Hi. I'm Sakurakouji Kanoko
Thankyou very much for reading my manga
I hope you like it

My boy-friend,
OH? ARE YOU GOING ON A DATE, XIAO ZI?
YOU AND JUDO DEPAR-TMENT'S,
"BIG YAMATO"? YOU CAN REALLY STAND IT!
let's others give him annoying nicknames.
SO BOTHER-SOME.
I DON'T SEE WHAT'S SO GOOD IN HIM!
HUFF
HUFF
SORRY XIAO ZI
THE CLUB ACTIVI-TIES DRAGGED ON FOR SO LONG
HUFF
Although I don't like it..

AH... SORRY, I DIDN'T HAVE TIME!
YAMATO...
DID YOU COME HERE DRESSED LIKE THAT?
...It is kind of true.
Our dates have never been at any high class places.
IT'S OKAY.
If he had changed, he just would have worn a t-shirt
You--!!
He's been this oblivious since the beginning.
I'M STILL WEARING SLIPPERS
LET'S GO TO THE PARK!
I MADE LUNCH BOXES
XIAO ZI

(Punishment) Made up his own feelings for his lover.
AH HA HA HA!
EH?
WHAT HAPPENED TO HIM?
You are the brightest shining star in my heart!
NO WAY!
I had never seen someone's face go so red
P-PLEASE GO OUT WITH ME!

THIS IS PLUM!
THAT'S TUNA
IT'S REALLY THAT SIMPLE THE STAR SHAPED ONE IS TUNA.
THEY ALL LOOK THE SAME
THE ONE THAT'S WRAPPED UP IS FISH FILLET THE ROUND ONE IS A PLUM.
But it's fine..

AHAHAHA
OKAY
AHA!
NO WAY!
XIAO ZI!

I don't care what others say,
BEING ABLE TO EAT LUNCH BOXES WITH XIAO ZI
IT REALLY WAS GOOD...
THAT I CONFESSED TO YOU BEFORE...

YAMATO, WHAT ARE THEY DOING OVER THERE?
LOOKS LIKE THEY'RE FILMING SOMETHING

We are truly very happy!!
EAT A LITTLE MORE! AH!

WOW! WE FOUND A POTENTIAL ONE!
CUT THE HAIR, BLOW-DRY IT.
DYE IT A LITTLE BIT
FIX HIS EYEBROWS
OKAY!
PUT THIS ON!
AND THAT ONE..
AND THAT ONE TOO!!
AH! I KNOW THAT PERSON!
HE'S ONE OF ~:MEN'S S:~ MODELS!
OH SOMEONE'S HEADING OVER HERE
ME? I COULD DO YOU NEED HELP MOVING SOMETHING?
THAT MAN IS DRESSED IN A JUDO UNIFORM!
CAN YOU COME OVER HERE AND HELP US?
WE'RE MISSING A MODEL.
...Ah?
W-WHY ARE YOU TOUCHING ME?!
NOT BAD, YOUR BODY BUILD IS GOOD! YOU'RE TALL ENOUGH TOO, LOTS OF POTENTIAL

Yamato as a model??

Is that really Yamato?
No way!
It's like becoming someone else.
COME ON, LET'S START THE SHOOT!
LOOK, ISN'T MY CHOOSING GOOD?
A GUY
DON'T JUST STAND THERE.
NOT SMILING IS OKAY.
LOWER YOUR HEAD A LITTLE.
CLICK
ON THE NEXT PICTURE, LOOK THIS WAY.
CLICK

CLICK
CLICK
CLICK
CLICK
It feels like a dream
.....

Yamato is actually this handsome!
I SAY,
I COULD INTRODUCE YOU TO PEOPLE
WHY DON'T YOU JOIN THE MODEL-LING FIELD?
NO. NO WAY!!
THAT'S IMPOSS-IBLE...
WHY DON'T YOU TRY IT AND SEE??
HOW ABOUT IT, YAMATO?
I CAN HELP YOU TOO
.....
I UNDER-STAND.
So cool!
HOW CAN IT BE IMPOSSI-BLE? THE WAY YOU LOOK IS GREAT!
I ALSO LIKE TO SEE THIS NEW SIDE OF YAMATO!

Yamato is now a model!
So cool!
LET'S GO BUY CLOTHES NEXT TIME!
HURT
IF YOU DRESS THIS WAY!
YEAH!
...AM I HANDSOME?
XIAO ZI!
FROM NOW ON,
YOU'LL HAVE PLENTY OF HARDSHIPS.
...huh?
WHAT HAPPENED?
HOW DID IT HAPPEN?
OH, DID YOU SEE HIM?
HE BECAME SO HANDSOME!
YOU THINK THIS IS THE TIME TO SMILE?

SORRY!
YAMATO, THOSE GIRLS ARE SO LOUD!
Did they all come to see Yamato?
KYA!
OOH!
YAMATO~~
柔道場
KYAAA-AA
I'm Yamato's girlfriend!
I won't lose to you guys!
I can't see..
DO YOU KNOW IF HE HAS A GIRLFRIEND?
UMM- PROBABLY NOT.
Yes he does!!

WAVE
PUSH
!
kyaaa
♡
OH MY GOOD
WHAT AN IDIOT
OH!
HEY!
DON'T TAKE IT TOO FAR!!
S-SORRY
HA HA HA HA

DID YOU SCRAPE YOUR FEET ON THE MAT?
CAN YOU STAND?
YAMA-TO
XIAO ZI
ARE YOU OKAY?
I'M OKAY
I'M ALMOST DONE,
GO WAIT SOMEWHERE ELSE FOR ME
MM
HUH? IS THAT HIS GIRL-FRIEND?
HA! STILL A CHILD!
HMPH I WIN OVER HER--
I HOPE THEY BREAK UP SOON--

EH?
WHAT'S WRONG?
IT'S NOTHING
SORRY FOR THE LONG WAIT!!
.....
AH
This is the first time.
blush
Yamato's worried so much about me.

I...
I'm so lucky to be Yamato's girlfriend...
blush
SENSE
IT SELLS VERY WELL!

YAMATO
大和
Yamato has become very popular,
One of the most popular stars I could say!
Since becoming a model,
ARE THOSE MAGAZINES FROM LAST MONTH?
DID YOU BUY THEM ALL?
THESE WERE BORROWED TO LOOK AT
MY COLLECTION IS AT HOME
But it means we can't see each-other often
YOU NOTICED?
I GET TO GO SEE YAMATO TODAY!
SEEMS LIKE YOU'RE IN A GOOD MOOD
I don't know if I came too early..
Yam-ato's foot-steps!
We can go to the park, just him and me.
I EVEN MADE LUNCH BOXES!
I'm so happy!

だだだだ
WE SUDDENLY NEED TO GO TO A SHOOT!
Huff
SORRY!
THEN
TAKE THESE LUNCHES WITH YOU...
I SHOULD BE GOING
SORRY ABOUT THIS!!

I was so looking forward to this...
But now we can only see eachother for a few seconds?
NO WAY...
I'm so happy that he's really popular
But I feel so lonely
But,
If I take lunch boxes to him, we could still talk a little.
WE CAN'T MEET EACH-OTHER AGAIN
TOMOR-ROW'S SHOOTING VAN WILL COME AND PICK HIM UP.
THEN HE'LL BE GOING
OKAY.
I'LL BRING LUNCH BOXES THEN!

There's so many people here!
Ah!
Why does everyone know about it?
YAMATO'S NOT HERE YET?
ARE THERE OTHER MODELS IN THE VAN?
WE CAN SEE IT FROM HERE!
BUT I'M YAMATO'S
NO MEANS NO! THERE ARE NO EXCEPTIONS
NO, NO, NO!
WE CAN'T ACCEPT ANYTHING LIKE FOOD
There's no other way...
CAN YOU PLEASE GIVE THIS TO YAMATO? IT'S LUNCH BOXES

KYAA!
YOU'RE JUST A CLASSMATE
Kaizaki!!
YA--
Kyuu!
PUSH!
YAMATO!
Look this way!

SLAMS SHUT!
I can't even
Hear his voice.

Sniff
mm..
Am I really still..
his girl-friend?
But Yamato has already become an unreachable star...
I don't know how it happened so soon...
RING RING
Text mess-age..

Yamato!
He came to see me...!
CAN I...
CAN I COME IN?
SHHH, MY MOM AND DAD ARE ASLEEP !!

.....
I-I'M SO EMBAR-RASSED
..
WE HAVEN'T SEEN EACHO-THER IN A WHILE
SORRY I HAVE-N'T BEEN WITH YOU ALOT
IT'S BECAUSE YOU'RE SO FAMOUS
"
REALLY?
THEN I AM HAND-SOME?
YOU ARE STILL MISSING SOMETHING!
HMPH
Of course I'm joking with you!

You've turned so handsome and cool...
Of course I'm only joking with you!
Such bright and beautiful eyes--
I-I DON'T TALK ALOT
IT'S REALLY WEIRD WHEN YOU DON'T SAY ANYTHING!
N-NOTHING!!
WHAT IS IT?
Will you hug me tightly?
I wonder if you will stay by my side tonight

We haven't even kissed yet...
--I...
XIAO ZI, DID YOU WAKE UP?
Opens
OH..
I THOUGHT I HEARD TALKING IN HERE..
CLOSES
.....

I'M GOING BACK.
Yamato..?
AH..
Why...

ANOTHER ISSUE!
IS YAMATO IN THERE?
YEAH...
Maybe Yamato...
Why won't you hug me...?
sigh...
No, he always blushes around girls...

WHAT'S THIS?
WOW ----
Yamato..?
ARE YOU NOT BUYING IT?
IT'S ONLY HIS JOB, HE COULDN'T REFUSE!
BUY IT LATER!
IT'S HIS JOB
..although it startled me..

He's already so used to being around girls...
Taking pictures!
It's Yamato!
Maybe it was just too sudden...
How can he do that?
What does this mean?

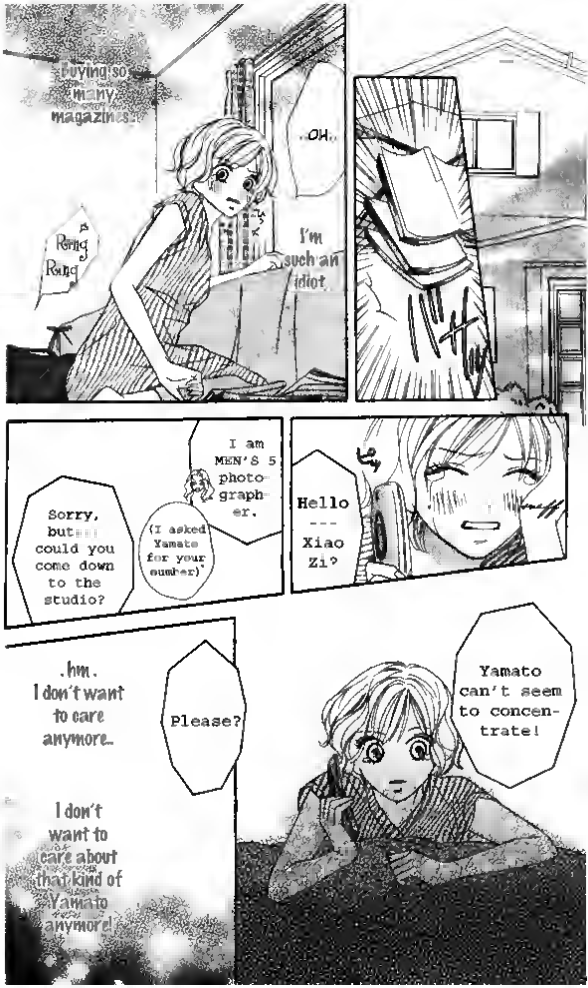
He was never like that with me!
THEN..
YOU CAN'T COME TO THE CLUB
THERE'S NO OTHER WAY
BUT, YOU KNOW, WOULDN'T YOUR GIRLFRIEND BE ANGRY?
PUTTING YOUR ARMS AROUND ANOTHER GIRL LIKE THAT...
NOT REALLY.

Yamato can't be like that...
Not Really?
He's never done that with me...
Yet with other girls he does it so naturally!
If your appearance changes dramatically?

Does that mean your heart changes with it?
XIAO ZI.
AH! THIS BOOK HAS ME IN IT TOO!
LOOK, I'M OVER HERE!
AM I HAND-SOME?
NOT EVEN A BIT GOOD LOOK-ING

"XIAO ZI!"
WHAT IS THIS?
EVEN THOUGH THE NIGHT SKY HAS COUNTLESS STARS,
YOU ARE THE BRIGHTEST SHINING STAR IN MY HEART!
..YOU ARE..

when I said "Okay",
YOUR STAR WILL ALWAYS SHINE THE BRIGHTEST!!
I was so touched by it that I almost cried.
No longer exists--!
The Yamato I knew at that time...


Buying so many magazines?
..OH..
I'm such an idiot
Ring Ring
Hello --- Xiao Zi?
I am MEN'S 5 photographer.
(I asked Yamato for your number)
Sorry, but could you come down to the studio?
Yamato can't seem to concentrate!
Please?
..hm.. I don't want to care anymore..
I don't want to care about that kind of Yamato anymore!

That kind of Yamato...
That kind of Yamato is..
MENS5
Who I hate the most!
No one but you can help him!
AH! OVER HERE, OVER HERE!
FOLLOW ME!

WELL, HURRY UP AND TAKE A PICTURE!
GOOD... AND BAD!
WHAT?
HOW'S THE SITUATION?
In the end, I'm near him..
what?
Isn't that pretty good?
God--
what was I called here for?
Everything looks fi--

HUH?
Grabs
GET IN THERE!
AHHH!
THERE HE GOES AGAIN!
What was that--?!
IT HURTS--
SORRY, YAMA--

Yamato hasn't changed at all, has he?
WHY ARE YOU CRYING? DON'T YOU ALWAYS...
PUT YOUR ARM AROUND ANOTHER GIRL?
THAT THAT KIND OF GESTURE...
TO ME, IT'S LIKE PUTTING MY ARM AROUND A GUY!
IT'S THE SAME FOR ME?
NO, IT'S DIFFERENT WITH THOSE GIRLS
I ACT DIFFERENT TO YOU, BECAUSE...

YOU'RE THE ONLY GIRL I SEE.
Even though the sky...
has countless stars--

Honey,
...A GUY LIKE ME..
DON'T WORRY!
I LOVE YOU THE MOST!
You're the only one fit for me!
<BABY STAR SPECIAL VEND>

Girl COMICS 少女漫畫 TONG LI
日本小學館正式授權台灣中文版

SAKURAKOUJI Kanoko
桜小路鹿乃子
譯 肉芝

BABY星寶貝 STAR

日本小學館正式授權台灣中文版
東立出版社有限公司
定價 NT$85元

Gil COMICS
少女系列
TONG LI

ISBN 986-11-5456-6
SC61801

Baby Star

Chapter 01

Scanner: moon

Translator: Kamichama

Proofreader: Sylvie

Editor: Sangel99

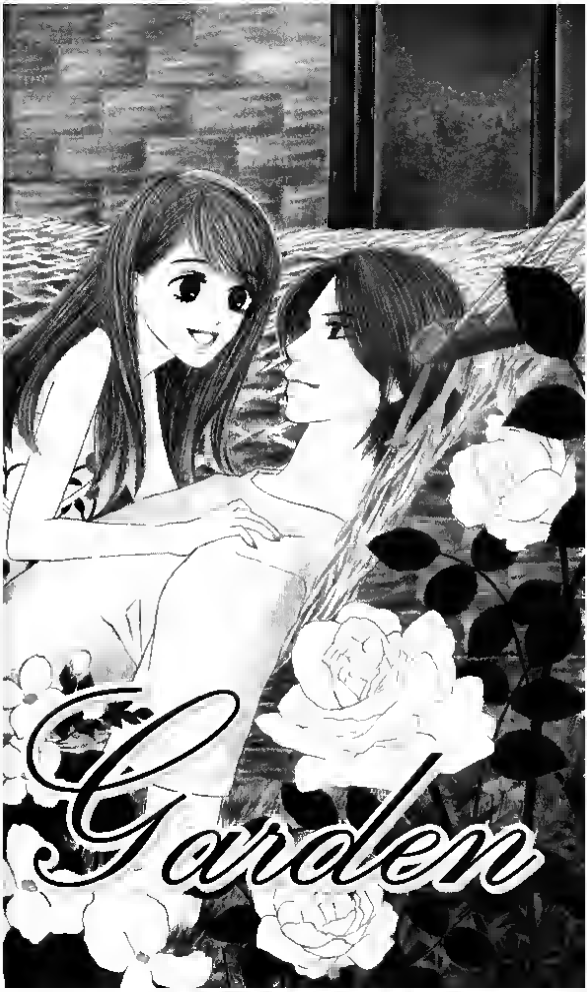
Esthetique
http://www.esthetique-realm.net

English Garden
英倫花園

GO OUT WITH ME!
When it was almost summer break.
IN SEPTEMBER, I'LL BE IMMIGRATING TO ENGLAND,
PLEASE GO OUT WITH ME UNTIL THEN!
I had a new "one month" boyfriend.

English

英倫花園


Garden

There was no other way but to say: "Yes"
Because of his lion-like threats...
LET ME SLEEP
It's the first day of summer break...
IT'S ALREADY 9 O'CLOCK!
NO WAY SHI XU, YOU JUST WOKE UP NOW?!
AH...
forcing me..?
HURRY UP AND CALL ME THAT!
I'M JIAO REN
..UM...
TH... THANKS
THESE ARE FOR YOU!

YEAH! SINCE MY GRANDFATHER, EVERYONE IN MY FAMILY HAS BEEN A LANDSCAPER.
..WHAT IS THIS.. SEEDLING ?
TIGHTLY WRAPPED
I KNOW A LITTLE BIT, THESE WERE ALL MADE BY ME!
YOU COULD EVEN SAY IT'S A CRAFT!
I wonder if I can keep this up
Forget it! It's only for one month right?
THEN I'M GOING.
AH? YOU'RE GOING BACK?
WHY DON'T YOU COME IN AND SIT DOWN.
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
GRAB!

W-WAIT ...!!
ALL YOU NEED TO DO IS COME WITH ME!
I WANT TO SHOW YOU SOME-THING!
WAIT A MINUTE!
YOU'RE COMING TOO!!
Huh?
shake shake
YOU CAN'T BREAK FREE!
BACK!
pulls
How can there be a person like this.?
プシュー
HUH?
SHOE
MY SHOE DROPPED ON THE PLATFORM
Huff
HAA
Huff
Huff
.....

OKAY, LET'S SIT DOWN.
I'LL HELP YOU FIND YOUR SHOE ON THE WAY BACK
holds
haven't washed my hair
And I'm wearing pajama on the bottom.
WHAT?!
NO WAY!
haven't washed my face
TRANSPORTATION SYSTEM FEATURE ABLE ON RAILS
he's demanding,
and he's selfish!
PEOPLE ARE LOOKING!
DON'T DO THAT!
rub rub
W-WHAT ARE--

And isn't the least bit considerate of others!
...I'M SORRY!
Yesterday
When I said "yes"?.
I'M REALLY SORRY
I'VE BEEN SO HAPPY IT GOT TO MY HEAD.
I'VE BEEN LIKE THIS SINCE YESTER-DAY
WHEN I GET REALLY HAPPY, I FORGET ABOUT EVERY-THING ELSE...
now arriving at
AH! I'LL GO GET YOUR SHOE...
OH, I'LL GO WITH YOU.
HERE, THEN WEAR MINE.

CLOP
CLIP
I wore two big and noisy wooden sandals.

...WEARING THIS?
On the way to pick up my shoe.

Wow...
OH WE'RE HERE
I'LL PROBABLY GO TO COLLEGE THERE TOO!
...I'M GOING TO ENGLAND FOR SCHOOL BECAUSE MY DAD GOT A JOB TRANSFER
THIS WAY!
.yard?
IT'S JIAO REN. CAN I COME IN TO THE YARD?
YEP
HUH? IS THIS A NORMAL HOUSE?

IT'S SO PRETTY .....
HERE
LONG TIME NO SEE, JIAO REN!
IS YOUR FATHER DOING WELL?
HE'S TERRIFIC!
HOW DO YOU LIKE THIS YARD, MISS?
IT'S R
REALLY GREAT!
IS IT AN ENGLISH GARDEN?
YEAH IT IS!
THE SCENERY WAS MADE BY JIAO!
...what?
MR. TIAN BAN, THERE ARE SOME WITHERED FLOWERS THAT WEREN'T PICKED

TO TELL YOU THE TRUTH,
I HAVE NO INTEREST IN IT AT ALL
YOU REALLY ARE HONEST ...
INTER-ESTED IN LAND-SCAPING?
This guy actually has that much talent?
No way...
I'LL GO GET SOME SCISSORS.
HOW ABOUT THIS, THEN! I'LL HELP YOUR HOUSE'S GARDEN LOOK LIKE THIS!
I CAN'T FORCE YOU TO FALL IN LOVE WITH ME
ALL I WANT IS FOR YOU TO BE THERE WHILE I'M DOING IT
Don't smile at me like you're the sunlight!
CAN YOU?
PLEASE?

Sunlight is supposed to stay behind you...

MAYBE BECAUSE YOU JUST MOVED HERE YOU DON'T UNDERSTAND,
BUT IN THIS VILLAGE, IT GETS REALLY HOT IN THE AFTERNOON!
NOT ONLY HERE, BUT ALOT OF PLACES ARE LIKE THIS

ARE YOU OKAY?
LET'S FIND A COOLER PLACE TO REST!
YOU'RE BRINGING THAT SEEDLING WITH YOU?
IT'S THE TRUTH!
HA HA HA HA!
YOU'RE THE ONE WITH A BIG FOREHEAD!
GUYS IN MY CLASS NEVER TALK TO ME LIKE THAT.
YOU CARE TOO MUCH ABOUT WHAT OTHERS THINK.
AND YOU DON'T CARE AT ALL!
OH AND, PLEASE STOP CALLING ME SHORT!
IN YOUR YARD THERE IS A *DA SHOU QUI**, RIGHT?
WHEN YOU MOVED HERE, IT WAS THE FIRST ONE TO BLOOM.
Ah, not talking?
*TYPE OF TREE

YEAH.
IS IT THE ONE NEXT TO THE DOOR?
?
WHEN I FIRST SAW YOU,
YOU WERE SURROUNDED BY IT'S WHITE FLOWERS.
WAS I MORE BEAUTIFUL THAN A FLOWER GODDESS?
NO, I JUST THOUGHT "THAT GIRL IS REALLY SHORT"
T THAT TIME, I WANTED YOU TO COME TO MY SCHOOL.
SO I WAS SURPRISED WHEN YOU DID.
DA SHOU QUI'S ARE REALLY SHORT,
BUT NEXT TO YOU, THEY LOOK SO BIG!
LEGGO, LEGGO LEGGO!

Summer break's only just started!
YOU KNOW, THERE WAS THIS PERSON WHO KILLED ANOTHER PERSON,
WHO THEN PLANTED A WHITE ROSE ON TOP OF HIS BODY
SOMEONE AS SMALL AS YOU
CAN ACTUALLY CATCH MY ATTENTION.
I'M PLANTING WHITE ROSES RIGHT NOW. YKNOW!
OOHH WHAT'LL WE DO IF THEY TURN RED?
HORROR
THE WHITE ROSE SUCKED ALL THE BLOOD FROM THE BODY
AND THEN A DOZEN RED ROSES BEGAN TO BLOSSOM
KE KE KE KE
YAH--!
I DON'T WANT TO HEAR ANYMORE!!
ONLY YOUR HOUSE'S WHITE ROSES WOULD TURN RED!
NOT MINE--!
BUT MY HOUSE DOESN'T HAVE A DEAD BODY IN IT
NEITHER DOES MINE
SPEAK-ING OF BLOOD,
DURING HIGH SCHOOL WRITING CLASS,

MURASAKI SHIKIBU DIARY?
SO..
YEAH IT SAYS THAT IN THE HEIAN ERA*,
PEOPLE CRIED RED TEARS FOR THE PEOPLE THEY ADMIRE
MY RED TEARS MUST BE FOR..
OH PLEASE
IT'S THE PEACEFUL ERA NOW
I THINK IF A ROSE WAS PLANTED ON YOUR BODY IT WOULD TURN GREEN
This long summer break...

OKAY, SO THE LAYOUT PLAN LOOKS LIKE THIS.
IF WE LOOK OUT ONTO THE YARD FROM THE BALCONY.
WE CAN TELL IT'D BE GOOD TO ADD SOME MORE FLOWERS
SO WE SHOULD REST A BIT BEFORE WE START AGAIN
I CAN STILL HELP, I'M OKAY.
IF I SAY WE'RE RESTING, WE'RE RESTING!
BUT WEREN'T WE GOING TO SO SOME LAND-SCAPING?
THAT WASN'T MY MAIN GOAL.
INSTEAD OF DOING THAT THE WHOLE TIME...
I WANTED US TO BE TOGETHER.

S... SORRY
WAHH!!
YOU SHOULD ACT MORE LADY-LIKE TO OTHERS!

HA...
!
HA HA HA - OH MAN, THAT'S FUNNY
YOU REALLY ARE SMALL!
EVEN MY SHADOW SWALLOWS YOU UP!
.....

OH YEAH, DO YOU HAVE A BOYFRIEND ?

I probably would have accepted his kiss.
If all Jiao Ren wanted to do was kiss me..

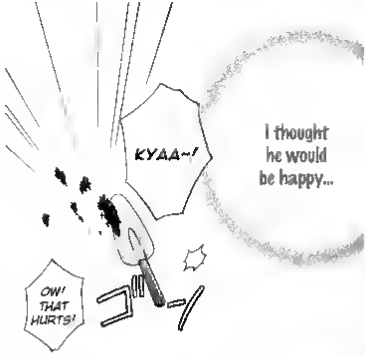
I'M ASKING IF YOU HAVE A CRUSH OR ANYTHING
SINCE YOU SAID YES WITHOUT HESITATION!
...HAH?

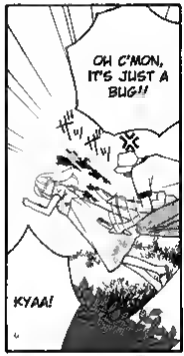
UH... WHY DON'T YOU THINK ABOUT HOW YOU FORCED ME?
OH, RIGHT... SORRY ABOUT THAT!

BUT,
IF I THINK ABOUT IT, I FEEL A LITTLE HAPPY

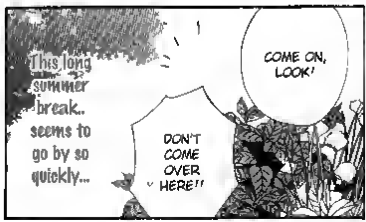
IN YOUR LAST MONTH HERE, YOU ACTUALLY PICKED ME
I'VE ALSO HAD THE EXPERIENCE OF MOVING AND TRANSFERRING.
SO I UNDERSTAND HOW YOU FEEL.
STOP IT.
FALLING IN LOVE WITH ME WILL HURT OTHERS
hey, say something!
I'M A COMEDIAN!
.....
...huh?

HEY DID YOU KNOW? ESTHETIQUE RULES!!
BAKA!
I KNOW!
WHY DID YOU THINK I WOULDN'T KNOW THAT?
I DUNNO


KYAA~!
I thought he would be happy...
OW! THAT HURTS!


OH C'MON, IT'S JUST A BUG!!
KYAA!

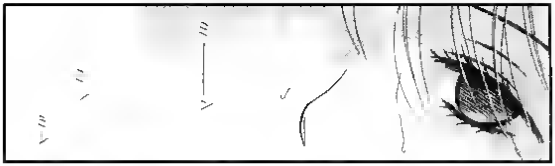
S-SORRY
THERE WAS A BIG BUG


This long summer break.. seems to go by so quickly...
COME ON, LOOK!
DON'T COME OVER HERE!!

Fwip!
WAH!
CAUGHT YOU!
Kahhhhh~~
NOT EVEN BOTHERING TO WEAR A HAT?
YOU KNOW, YOU COULD GET A HEAT STROKE AND FAINT!
I feel a little weird..
AH..
...HOW CAN YOU BE SO SHORT?

But for some reason I feel like today he's saying I'm "cute".
HEH
YOU'RE HEAVY
HOW COME YOU'RE NOT ANGRY TODAY?
I CALLED YOU SHORT!
I would normally be angry...

HEY--!!
But this year it's felt really short...
Summer break is supposed to be long...



WHY ARE YOU DOING THAT? IT'S GROSS
I THOUGHT YOU HAD TOO MUCH SUN SO I LET YOU LAY DOWN IN MY LAP

OH, YOU WOKE UP!
YOU FAINTED, Y'KNOW?

WHEN YOU GET TO ENGLAND, ARE YOU GOING TO STUDY LANDSCAPING?
YEAH IF THE OPPORTUNITY COMES I WILL
BUT...

CAN'T YOU LEARN THAT STUFF IN JAPAN?
WELL..
It's only going to be one month,
It's too short!
CAN'T YOU STAY HERE IN JAPAN?
!

OR SHOULD I SAY, I CAN'T STAY HERE
THAT'S IMPOSSIBLE
I WANT TO GO TO ENGLAND!
I WANT TO LEARN NEW LANDSCAPING TECHNIQUES
SO— THAT'S HOW IT IS
SHI XU,
ALTHOUGH WE PROMISED TO DATE FOR A MONTH, JUST FORGET ABOUT IT.

I'M REALLY HAPPY, BUT, Y'KNOW...
WHEN WE PART IT'LL BE TOO SAD.
...HUH?
WHY DON'T WE BREAK UP BEFORE WE'RE TOO CLOSE?
THEN, WHY. DID YOU ASK ME OUT IN THE FIRST PLACE?
ACTUALLY, NOW... I REALLY REGRET DOING THAT...
WAIT!
WAIT A MINUTE, I ALREADY..
SLIPS

FELL--
DON'T SAY ANYMORE!
GOOD BYE!

ザアア
YEAH, I'LL BE SURE TO CLOSE THE WINDOWS.
IT'S OKAY.
TRAM-WAY?
I KNOW, I HEARD. IT WAS JUST ON THE NEWS
It's raining really hard, will the windows be okay?
IT'S TOO LATE ANY-WAYS
CAN YOU TELL ME WHEN IT'LL BE FIXED?
The storm outside seems to be getting worse.

The oleanders we planted today got blown over!
ビュウウウ
The ground hasn't properly hardened yet.
If this continues, everything will blow away!
OUCH! THAT HURTS!

The garden that belonged to us...
The garden is ruined...
パキッ
ザアアア
ガラガラ

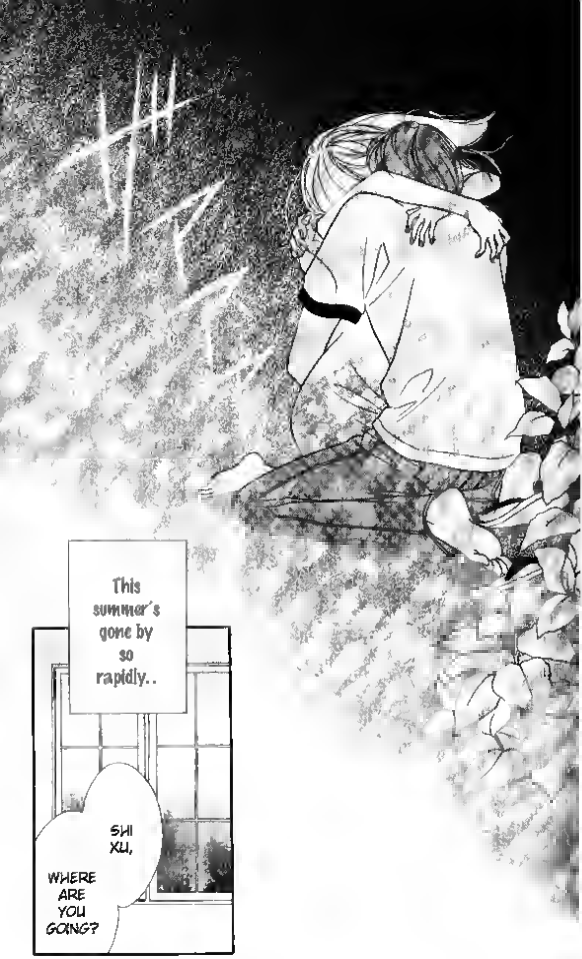
...I KNEW IT WAS YOU!
WHAT ARE YOU DOING HERE? HURRY UP AND GO INSIDE!
BUT THE GARDEN
SO WHAT?!

You actually love me alot, right?
YOU FAINTED YESTERDAY, REMEMBER?!
To the point where you can't hold your love for me back?
スル
YAHH-!
AM I REALLY NOT ALLOWED TO FALL IN LOVE WITH YOU?
AH

IF WE BOTH FEEL THE SAME WAY,
WHY DO WE HAVE TO BREAK UP...?
WHEN I LEAVE HERE IT'LL JUST BE MORE PAINFUL FOR BOTH OF US!
..DO YOU HATE ME?
I DON'T CARE!
SUFFERING THIS PAIN ALONE IS ENOUGH

This isn't like you at all.
WE DON'T HAVE...
THAT MUCH TIME LEFT..
You aren't courageous,
you're being selfish.
and aren't caring for others!

Don't give up so easily!!
I DON'T... CARE ANY-MORE...


This summer's gone by so rapidly..
SHI XU, WHERE ARE YOU GOING?

I'LL GET FRECK-LES!
I DON'T WANT TO! LET GO!
STOP THROWING TANTRUMS, COME HELP ME!
..It all flew by quickly.
I GOT ALL TANNED! I WAS IN THE SUN FOR TOO LONG!
I DON'T WANT TO GO OUT ANYMORE!
THAT MEANIE!
バタン
I WANT VANILLA!
IT'S SO HOT
GO BUY SOME ICE CREAM!
IT'S GOING TO MELT
This time we're spending together.
CACK

I'll savour forever...

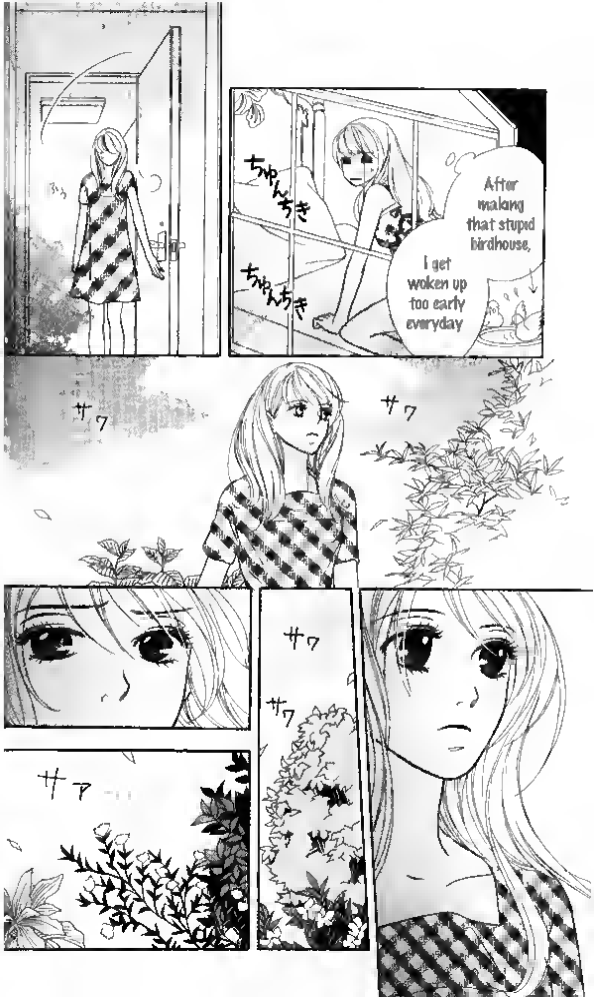
DON'T HAVE IT?
*A TYPE OF FLOWER
IT WAS SOLD OUT EARLIER. DO YOU HAVE TO HAVE THE *MIAN FIR JU?
BUT I WANTED TO GIVE OFF A "SILVER LEAF" FEELING!
NO, IT'S OKAY..
IT'S TOO LATE..
WELL..
DO YOU WANT ME TO ORDER MORE?
Jiao Ren...

Is leaving Japan tomorrow for England.
WE STILL CAN'T FIND IT...
YEAH..
WHAT ARE WE GOING TO DO? THE LEFT SPOT IS EMPTY...
THANKYOU FOR THE HARD WORK!
THEN... THANKYOU FOR THE HARD WORK!
WHY DON'T YOU PLANT SOMETHING AFTER?
MAYBE YOU COULD GO FIND A MIAN FIR JU AND PLANT IT HERE
THAT'S TRUE!
HOW IS IT, DO YOU LIKE THE GARDEN?
YEAH...

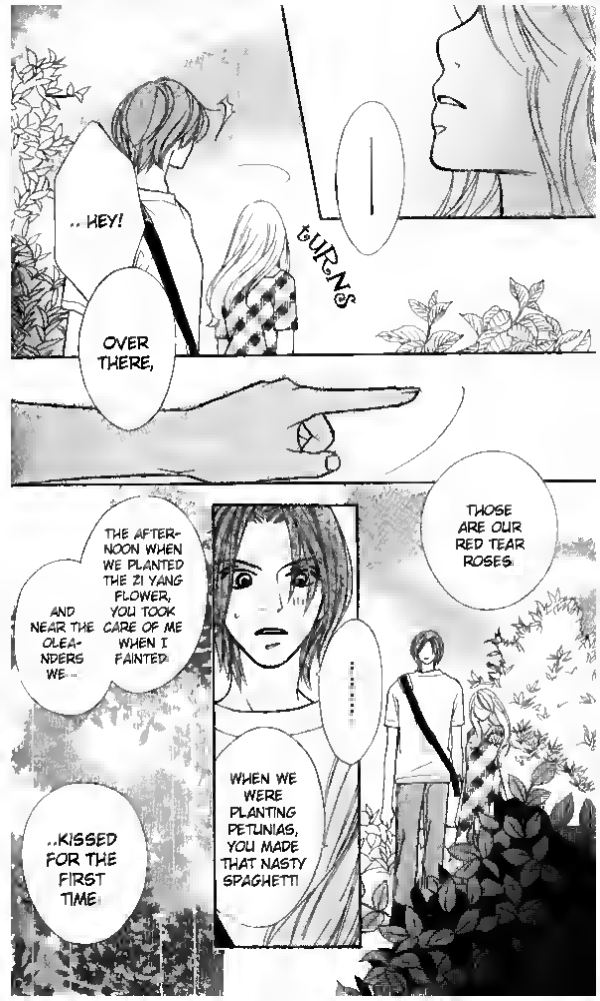
IT'S SO BEAUTIFUL..
..THEN,
TAKE CARE!

EVEN THOUGH IT'S ONLY YOU, YOU'LL HAVE TO TAKE CARE OF THE GARDEN
HAH! I'D PROBABLY GET REAL TIRED OF IT!
It's impossible not to feel sad,
HMPH THAT GIRL...
WHAT IS HE DOING ...?
OOH AHH!
WAVE WAVE
But,

They'll all be forgotten in no time.
Or my memories of me crying out loud like this.
But maybe every once in awhile I'll remember...
...The things that happened this summer...
チュン
チュン
チュン
チュン
チチチ...


ちゅんちゅき
ちゅんちゅき
After making that stupid birdhouse,
I get woken up too early everyday
サワ
サワ
サワ
サワ
サワ

HEH.
WOW, THIS IS PRETTY BAD...
WHAT IS?
WAH!
WHAT ARE YOU DOING HERE?
I'M GOING TO THE AIRPORT RIGHT NOW.
THERE'S SOMETHING I FORGOT TO TELL YOU.
YOU BETTER NOT FORGET ABOUT ME!


..HEY!
OVER THERE,
TURNS
THOSE ARE OUR RED TEAR ROSES.
THE AFTERNOON WHEN WE PLANTED THE ZI YANG FLOWER, YOU TOOK CARE OF ME WHEN I FAINTED.
AND NEAR THE OLEANDERS WE--
WHEN WE WERE PLANTING PETUNIAS, YOU MADE THAT NASTY SPAGHETTI!
..KISSED FOR THE FIRST TIME.

WHEN I'M INSIDE THIS GARDEN,
HOW COULD I FORGET ABOUT YOU?

WAIT FOR ME TO COME BACK SO WE CAN PLANT THE MIAN FIR JU TOGETHER...
This garden belongs to both of us...
YOU'RE HEAVY...
DON'T TALK---

Talking while he's crying...

Makes him seem like he's really loving..

And that makes me love him so much I can't help myself anymore...

<BABY STAR CHAPTER 2 "ENGLISH GARDEN"/END>

Baby Star

Chapter 02: Eternal Garden

Scanner: moon

Translator: Kamichama

Proofreader: Sylvie

Editor: Sangel99

Esthetique
http://www.esthetique-realm.net

Romantic Vacation
Romantic Vacation

THANKYOU FOR
READING THIS CHAPTER
FROM ESTHETIQUE!

IF YOU LIKED THIS
MANGA, PLEASE SUPPORT
THE AUTHOR BY BUYING
A COPY.

YOU CAN VISIT
THE MANGAKA'S SITE
HERE

http://sakurakoujien.lolipop.jp

OHH... WHERE AM I ?
searching
WHAT AM I GOING TO DO?
WHAT AM I GOING TO DO?
I'M RUNNING OUT OF TIME !
XIAO ZHOU!
I TOLD YOU TO WAIT FOR ME AT THE TICKET BOOTH!

XIAO YANG! I'M SO HAPPY I BUMPED INTO YOU!
YOU MAKE PEOPLE WORRY SO MUCH...
Shee going out with Xiao Yang,
this is the first time we'll be taking a trip together
...and also spending the night!
I planned it all out with my friends
WE'LL TELL PEOPLE THAT YOU'RE WITH US, KAY?
And I went out and bought swimsuits and dresses.
To top it off the hotel room I reserved has an ocean view!

Although Xiao Yang didn't say anything about it
HMM. THERE'S A 44 MINUTE WAIT
LET'S GET ON THE TRAIN AND WAIT
I'LL HELP YOU CARRY THE LUGGAGE
IT'S OKAY I'M FINE
But although he didn't say anything.
WHAT?
I'M HAPPY
IT'S MY FIRST TIME.
It's written all over his face.
This time, I won't refuse him, either!
WAIT A SEC--I WANT TO BUY THAT!
WHY DO YOU HAVE TO BUY IT NOW?
Because this time it's.
Xiao Yang's and my

IF YOU'RE GOING TO WEAR IT, SHOULDN'T YOU WEAR IT ON THIS FINGER?
IT MIGHT BECOME LOOSE
--unforgettable romantic vacation!
AH THAT IS
YEP!
IT'S THE RING YOU GAVE ME!
BUT IF YOU WEAR IT LIKE THAT IT LOSES ITS MEANING!
THAT'S TRUE
WAIT--!
OH, SORRY.
PLINK!
Rolls

CLOSES
The train's gates will be closing
AH...!
.....
SNIFF
BUT THE TRAIN GOT AWAY!
WE CAN'T GO ON VACATION ANYMORE
IT'S OKAY, XIAO ZHOU.
WE'LL JUST GO ON THE NEXT ONE.
STOP CRYING
WE FOUND IT ALREADY.

I'M REALLY SORRY...
IT'S NOT YOUR FAULT...
It wasn't easy to get these seats tickets...
BUT WE HAVE TO SIT LIKE THIS FOR 3...
Chụ
.....

WHAT YOU THINK I COULD STAND FOR 3 HOURS?

I'll be waken in Xiao Yang's arms...
GOOD MORNING...
XIAO YANG...
SO MEAN!
YOU WERE SO CUTE YESTERDAY, XIAO ZHOU!
BESIDES, WE CAN'T DO THIS IF WE'RE IN OUR SEAT
I love you so much, Xiao Yang
XIAO ZHOU!
HMM XIAO YANG
WAKE UP, XIAO ZHOU!
WE'RE HERE ALREADY!
SHOCK!
I think tomorrow morning..

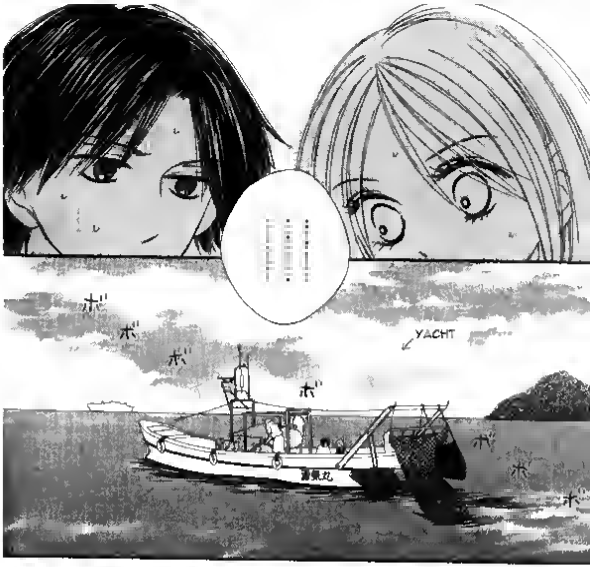
WAHH-- THE WEATHER'S SO NICE!
I CAN SMELL THE OCEAN FROM HERE!
HEY, LET'S WAIT OVER THERE FOR THE BUS
お土産
BUS?
IT TAKES THIRTY TO FORTY MINUTES TO GET TO FUGISAKI SEASHORE
AH THE BUS STOP'S OVER THERE
Because it's Xiao Yang
I can tell he really looked into this trip
WHAT?!
THE BUS IT'S ALREADY LEFT
OH BECAUSE OUR FIRST BUS WAS DELAYED
WHAT ABOUT THE NEXT BUS?

IT COMES IN 2 HOURS.
The trip we took so much time to plan out
Xiao Yang
カリカリ
Maybe he's really angry with me right now
Sniff

Even... even if we rushed to Fujisaki seashore,
It'd probably be crowded with people...
That's what a lady at the store back there told me
Is there any food at that store?
shuts
Yeah
There should be~
Then let's go get something to eat!
Hungry
You must be hungry right?
It's my first time vacationing with a guy..
That's not it
You're so hungry you're crying?

I'm so lucky that that it's with Xiao Yang...
HEY HEY...! XIAO YANG!
OH, SO YOU'RE HER BOY-FRIEND!
WE'RE PLAIN ISLAND'S FISHER-MEN
AH... PLAIN ISLAND
I'VE HEARD OF THAT PLACE
ONLY THE LOCALS
THE ISLAND'S GREAT!
WHAT...?
THE MEN OVER THERE SAID
THEY COULD TAKE US OVER TO THE ISLAND!!
IT'S GOT A NICE BLUE SKY AND A REAL CLEAR OCEAN!
AND THE FISH TASTE GREAT
PEOPLE'VE SAID THAT IT'S ALMOST LIKE BEING ON A DESERTED ISLAND!!
THE ISLAND'S ONLY KNOWN TO THE LOCALS AROUND HERE TOO

YEAH
IT'S FOR ME!
HE HE
HELLO--?
AH, XIAO ZHOU?
I'M SO SORRY!! WE COULDN'T HIDE THE FACT YOU GUYS WENT ON VACATION TOGETHER...
W-WHAT?!
ON THE STREET WE RAN INTO YOUR MOM AND DAD!!
WHA--N-NO WAY!
WE TOLD THEM YOU STOOD US UP, BUT
IT WAS REALLY HARD!!
WHAT SHOULD WE DO?
ACT LIKE THE SIGNAL WENT HAYWIRE!
HEY, YOU TWO!
WE SHOULD GET GOING!
AH RIGHT, OKAY!
DOOM..
What am I gunna do
It took so much effort to plan this vacation!


ボ
ボ
ボ
ボ
YACHT
ボ
ボ
ボ

I'm gonna throw up!!
BUT IF WE DON'T
NO WAY, YOU'RE SEASICK??
ARE YOU OKAY?
ST... STOP SHAKING

I TELL YOU, XIAO YANG...
I HAVE A REALLY BAD FEELING...
NO!
CAN I TELL YOU THIS?

XX Manne industry Co.
Silence...
A PLACE THAT IS ONLY KNOWN BY THE PEOPLE THERE
Silence...
DELICIOUS FISH
Silence...
.....
PRIVATE BEACH
HEY SONNY,
DO YOU WANT TO TRY SOME SOFT TURTLE SHELL?
IT'LL MAKE YOU STRONGER!
FALLS

This is impossible!
No matter what we do, it'll never feel romantic!
ALL THERE IS IS DRIED FISH SMELL...
.....
NO MATTER WHERE WE WALK...
BUT... NO MATTER WHERE WE WALK..
C'MON, LET'S WALK AROUND..
YEAH, MAYBE WE'LL FIND ANOTHER BEACH!

Damn that old man!!
Well, I guess... he was just being nice..
I guess I'm the real idiot for believing him...
sigh
shock
LET'S GO BACK
DON'T FEEL BAD
THE WEATHER TODAY'S BEEN REALLY GOOD
MAYBE WE'LL GET THERE IN TIME FOR THE SUNSET
WE'LL GO TO THE FUGISAKI SEASHORE

SEA SICK ON THE WAY BACK
AHH... I'M OK NOW...
IS YOUR SEA SICKNESS BETTER?
I don't have a back up plan

At this rate if I don't change the mood between us...
.....
Our beautiful night together won't happen!!

The sunset!
I LOVE YOU TOO
I LOVE YOU...
<KIAO THOU'S IMAGINATION?>
It's an important role in a romantic atmosphere... It can't be left out!

XIAO YANG,
THE SUN SETS IN THE EAST, RIGHT...?
I THINK SO...
THEN OVER HERE IS
THE WEST SIDE RIGHT?
WHY?
HURRY UP!
OH NO!
THE HOTEL CHECK IN TIME HAS PASSED!
Why is it like this for us?!
AH, OKAY!

WHAT DO YOU MEAN YOU CANCELLED OUR RESER-VATION?
I'M SORRY SIR, BUT YOU DIDN'T CHECK IN. WE DIDN'T THINK YOU WERE COMING
...CANCELLED?
WE ALSO TRIED TO CALL THE NUMBER YOU LEFT, BUT...
NO ONE ANSWERED IT.
OH, THAT
I LEFT XIAO ZHOU'S NUMBER
BUT I COULDN'T GET A SIGNAL.
NO WAY!
I TURNED IT OFF!

IS THERE ANY WAY TO FIX THIS?
WE ALREADY GAVE THE ROOM TO BACKUP CUSTOMERS,
BUT WE CAN HELP YOU FIND ANOTHER PLACE TO STAY
A DIFFERENT PLACE? OKAY!
BUT WE CAN'T SEE THE OCEAN
IT'S IT'S OKAY!
AS LONG AS WE HAVE A PLACE TO STAY, RIGHT?
ホテル オーシャン本館
くつろぎの里 ホテルオーシャン
I THINK WE MIGHT HAVE A MORE SERIOUS PROBLEM
THAN NOT BEING ABLE TO SEE THE OCEAN
OH, SUCH A YOUNG MARRIED COUPLE
HERE YOU ARE
THIS WILL BE YOUR ROOM

...
SORRY FOR THE WAIT!
HERE'S YOUR DINNER!
I'LL HELP MAKE THE BEDS
TWO FUTONS TOGETHER SHOULD BE FINE, YES?
XIAO YANG
Hey— what should I do?
AH, XIAO YANG, LOOK!!!
IT'S SUCH A CUTE DOLL
LET'S BUY IT AND MAKE IT A SOUVENIR?
THAT DOLL'S

TAKE IT!
Translator's Test
ESTHETIQUE IS ALWAYS LOOKING FOR PEOPLE WHO KNOW JAPANESE AND CHINESE TO HELP US TRANSLATE MANGAS C'MON PEOPLE, GIVE US A HAND! ^_^

...JAPANESE NAME IS "ZIXIAO"
That won't work either...

I'LL GO TAKE A BATH FIRST, XIAO YANG
OK..
I'LL TAKE ONE AFTER.

I think, tonight.
Nothing'll happen at all...

HEY
OH, XIAO YANG, YOU ALREADY TOOK A BATH?
OH! ARE YOU WATCHING THAT NEW TV SERIES?
WHAT PART IS IT AT?
I-I DON— I WASN'T REALLY WATCHING
HAHA! WHY—
IS THAT PERSON EVEN ALLOWED OUT OF THE COUNTRY?
THE SCENT YOU'RE CARRYING—
—IT SMELLS REALLY GOOD

How... How can this be...
Why did he suddenly become like this?
Especially in this kind of room too!
XIAO YANG
click
Wah..
BEING JUST IN A BATHROBE IT'S VERY SEXY
XIAO YANG

W..wt...
No..
But Xiao Yang isn't listening to me anymore
F
W
I
P
!

I don't want our special moment together in a place like this!
I really want to tell him that...
WAIT...
CALM DOWN FOR A SEC!
What should I do...?
I can no longer escape him
XIAO ZHOU
MOO---MMMMY!!

Before we turned off the TV we didn't notice anything..
Could it be that...
THERE'S VOICES COMING FROM NEXT DOOR
DO YOU HEAR THAT...?
HEY ! I DID NOT EAT IT!
Someone's right next to us?!
BIG BROTHER ATE MY ICE CREAM!
I ONLY TOOK ONE BITE
LIAR!! YOU TOOK THREE BITES!
SHEN TIAN- WHY ARE YOU SO CLOSE TO THAT WALL?
OH, MANAGER
HEHE I HEARD A YOUNG COUPLE WAS NEXT DOOR

IT SEEMS LIKE THEY'RE DOING IT...
HEHE
SHH...
DON'T GO TOO FAR!
HAA... OKAY...
XIAO ZHOU...
I DON'T WANNA DO IT HERE!!
.....
OKAY...
I don't know if that was a good or bad thing..
THE WIND IS SO THIN!
LET'S GET CHANGED,
AND GO FOR A WALK.

Although this is a walk...
IT'S QUIET.
IT FEELS LIKE WE'RE EXPLORING
YEAH.
Could it be that...

Could it be that we're going to finish what we were doing... outside?!
SHH. JUST FOLLOW ME OKAY?
WHERE... WHERE ARE WE GOING NOW?
No...
This can't be real!!
HERE...
NO!!

This is going too far!
XIAO YANG, WHAT ARE YOU THINKING?!
..WHAT'S WRONG ...?
BECAUSE IT'S QUIET HERE
I JUST WANTED YOU TO BE CAREFUL
..huh?

I'M...
.....
I'M SO SORRY
Are you angry with me?
XIAO YANG
WHERE ARE YOU GOING?
WAIT WAIT FOR ME!

Why did it have to turn out this way..?
Today was supposed to be the most romantic day..
XIAO YANG..!
For XiaoYang and I, it was supposed to make us..
Why did this happen..?

WHAT ARE YOU DOING, XIAO ZHOU?
C'MON! COME UP HERE!

FIRE WORKS ...?
HEHE ALTHOUGH WE'RE A BIT FAR,
WE'RE STILL IN TIME TO SEE IT!
ドーン
ヒュルル

SO MANY THINGS WENT WRONG TODAY
I ASKED THE MAID AT THE OTHER HOTEL THE TIMES
YUP I SURE DID
DID YOU KNOW ABOUT THIS, XIAO YANG?
ドーン
ドーン

SO, EVEN IF IT'S ONLY ONE THING
I WANT YOU TO FEEL HAPPY TODAY
BUT--WHY ARE YOU CRYING?
BUT
XIAO YANG, YOU REALLY WANT THAT, DON'T YOU...?
W-WHA?!
N-NO!
YES YOU DO! IT'S WRITTEN ALL OVER YOUR FACE!
LIM--
THAT'S WHY I TRIED SO HARD TO GET ALONG WITH YOU TODAY...
BUT EVERYTHING WAS GOING WRONG...
WAIT-- XIAO ZHOU...
XIAO ZHOU!

I GUESS I ACTUALLY DO WANT IT.
I'M NOT SAYING I DIDN'T THINK ABOUT IT A LITTLE BIT..
ABOUT THAT..
BUT THAT'S NOT WHAT'S IMPORTANT, RIGHT?
TODAY I WAS ABLE TO BE WITH YOU FOR THE ENTIRE DAY,
AND THAT'S WHAT MADE ME HAPPIEST!
Oh, Xiao Yang...

I'm such an idiot.
HEH...
I'M HAPPY TOO...
I'M SO HAPPY ...
It's a good thing nothing happened.
When you're in love, all you need to be happy is to be with your special person.

This is what's most romantic for me!
This's all that I need,

IT'S OKAY WE CAN TAKE OUR TIME.
IT'S SO DARK, WE CAN'T EVEN SEE THE PATH...
WE'RE LOST...
I...
THINK THAT... THIS VACATION WAS GREAT...
ME TOO.
EVEN THOUGH WE DIDN'T GET TO DO IT
I ALREADY TOLD YOU,
HAHA!
THAT'S NOT IMPORTANT AT ALL
DID YOU NOT UNDERSTAND WHAT I MEANT?

BUT...
INFORMATION
REST ¥ 4,300~
STAY ¥ 8,000~

<BABY STAR CHAPTER 3 "ROMATIC VACATION"/END>

Baby Star

Story 03 : Romantic Vacation
by : Sakurakouji Kaneko

Credits

Scanner : Meen

Translater : Kamichama

Preefreader : Recalcitrant

Editer : Sangel99

QC-er : Sylvie

Brought to you by
http://www.esthetique-realm.net

This is what happens when no leechers step up to help edit...
That's right. Nothing happens. Please help us out if you have time!

Love's Sign
Love's Sign
Sakura Oujien

DURING ONE OF THESE HOT SUMMER DAYS,
You will meet your true prince charming!
That's what the fortune teller told me at first..
.....
WAHH~~~!!
THIS IS SO GREAT!!
HE'S FINALLY APPEARING!!
AND I SEE THAT ON THIS PERSON, THERE IS A MARK THAT WILL HELP YOU FIND HIM
THERE IS A FLOWER SHAPE...
AND I SEE IT'S

Below the torso there is a mark to help me find him...
How will I find out if it's him ...?
It's here, Baby!
...JUST BELOW THE TORSO.
Eh?!
What she said must be right!
I hope I can find my prince charming really soon
I wonder where he would be right this second...??
FLINCH
HEY--! XIAO QUAN!

TONG KO
WILL YOU NEED TUTORING THIS YEAR?
HEH...
I NEED IT FOR MY CLUB ACTIVITES
SMILE—R
.....
...WHAT IS IT?
PULLS
Tong ko is my classmate,
Who always tries to make things harder for me.
NO—

WHEW
NONE!!
WHAT THE HECK
AH, THANK THE GODS!
I'M SO GLAD IT'S NOT HIM.
GEEZ, WHAT ARE YOU DOING?!
YOU GIRL PERVERT!
AH, SORRY SORRY!
PRINCE CHARMING ?
IT'S LIKE THIS.
YEAH!
I'M LOOKING FOR THE GUY WITH THAT MARK!
REALLY ?

WA HA HA HA HA!
W-WHAT?!
YOU'RE SUCH AN IDIOT!!
YOU ACTUALLY BELIEVED WHAT THAT FORTUNE TELLER TOLD YOU!!
PFFT!
PLUS, IF YOU USE YOUR WAY TO FIND HIM,
YOU'LL BE CAUGHT AND JAILED AS A GIRL PERVERT!
UM... TH-THEN...
WELL, I'LL JUST HAVE TO
...FIND ANOTHER WAY!
OKAY, WHY DON'T YOU LET ME HELP YOU?

What..?
I WANT TO SHOW YOU THAT,
FORTUNE TELLING IS A SHAM!
This.. moron..!
ALRIGHT THEN!
HELP ME FIND HIM!
I'll show him!!
I'll definately show him, I'll find my prince charming!!

My one and only prince charming
I wonder what he's like?
STEP
STEP
I wonder how we'll end up meeting eachother?
CHATTER
I'm so nervous!
WAH!
HMM
Like..
I'M SO SORRY! ARE YOU OKAY?

Bumping into eachother in the hallways ?
ARE YOU OKAY? DID YOU HURT YOURSELF?
MY LEGS HURT A LITTLE
I'LL TAKE YOU TO THE INFIRMARY!
TAP TAP
IT HURTS~
TAKE OFF
YOUR SCHOOL UNIFORM!
REALLY STRAIGHT FORWARD
What the heck is wrong with you guys?!
COME ON!!
TAKE OFF YOUR PANTS TOO!
NNNNN!
DON'T--!
TONG KO--?!
WA WAIT--!!
HE DOESN'T HAVE THE MARK

DID YOU DROP THIS HANKERCHIEF?
EXCUSE ME, SEMPAI,
OKAY, YES YES
SO ANNOYING..
YOU SCARED HIM OFF!!
DON'T DO IT THAT WAY!!
AH, THANK YOU SO MUCH--
...So...
SEMPAI---- TEACH ME THINGS BESIDES MY STUDIES!
I'M FROM A POPULAR MAGAZINE I'M GONNA ASK YOU SOME QUESTIONS!
WOW! WHAT STRANGE UNDERWEAR
...do you want me to go farther ?
AH, SEMPAI
TONGKO !!!

LOOK, SEE? NO ONE HAS THAT MARK!
HEY, KEEP CUT IT OUT!!
THAT'S ENOUGH-!!
I was waiting my whole summer break for this
I'm not gonna let him mess this up for me!
I'VE DECIDED TO LOOK FOR HIM BY MYSELF!
DON'T FOLLOW ME AROUND ANYMORE !!
YOU'RE MESSING IT ALL UP ON PURPOSE!
JEEZ, I WAS JUST TRYING TO HELP
IT'S BETTER IF YOU DON'T HELP!

Why does he have such bad intentions?!
HAH.
The swimming pool locker room...
I think the boy's swim team is using it right now.
Ah, no one's here.
Maybe...If I peek here...I can find the person with the mark.!!
Turns
HA HE
YEAH, RIGHT...
Quiet...

ドキ
ガヤ ガヤ
No way!! They came back?!
Oh no! Where can I hide??
It doesn't matter, I'll just hide in here!!
.....
AH, I'M TIRED
Oh no....
If they find out that I'm in here
But
maybe they won't find me

Cry
Wait
It doesn't matter
I'll just look while I'm here...
Ahh! They're taking them off!
WHAT SHOULD I DO?
YAHHH--!
WOAH!
There's a girl!!
Oh no !!
WHY IS THERE A GIRL?
WHO IS SHE?
WOW

What am I gunna do...?
カラン
ビク
AH SORRY GUYS I BROUGHT THIS GIRL HERE
SHE WAS FEELING ANEMIC AND SHE HAD FAINTED
Tong Ko
I'M SORRY ABOUT THAT,
CAN YOU STAND UP?
I BROUGHT HER HERE TO REST FOR AWHILE
AND I REMEMBERED IT WAS WARMER IN HERE SO..

You would've acted like you didn't see it, and then laugh at me later, right?
If it was the other you right now...
HOW SWEAD CADENE
Why are you doing this...?
What's happened to him...?
...THANK YOU...

YOU'RE SUCH AN IDIOT!
FORGET ABOUT IT... JUST HOLD ON TO ME.
REMEMBER, YOU HAVE "ANEMIA" NOW!
...why is my heart..
beating so fast??
I don't understand
I THINK I SHOULD HELP YOU LOOK FOR HIM AGAIN

EXCUSE ME, MISS?
ARE YOU BY YOURSELF? DO YOU WANT TO HAVE A CUP OF COFFEE?
HEEHEE
I WOULD LOVE TO
ME-?
OH... YOU HAVE A BOYFRIEND!
WHAT...?
WAIT, IT'S NOT LIKE THAT..!
He's picking on me again!
DIDN'T YOU BEG ME TO HELP YOU LOOK FOR YOUR PRINCE CHARMING?
I DIDN'T BEG YOU TO!
WHAT'S THE MATTER?

THIS PLACE HAS LOTS OF PEOPLE,
WE'LL BE MORE LIKELY TO FIND HIM HERE!
AND WHY DID YOU EVEN BRING ME HERE? THIS IS A LOVER'S HANGOUT!
WE CAN'T BE HERE---
Blush
It's like ..

I ORDER YOU TO STAY 10 METERS AWAY FROM ME!
DON'T BE LIKE THAT!
LOOK, WE MIGHT FIND HIM HERE!
ARE YOU EVEN LISTENING?
It's like we're dating, right?
DON'T BE STUPID!
'COURSE NOT!
IS IT POSSIBLE TO FIND HIM ON A FERRIS WHEEL?
.....
My heart has never... Jumped this fast before
OUCH!
KICK

How is he going to help me?
I can't believe this guy. He's so...
...indecipherable.
LET ME TELL YOU---
WHAT?
INSTEAD OF ACTING LIKE AN INNOCENT GIRL,
WHY DON'T YOU JUST BE YOURSELF?
YOU'RE MUCH CUTER WHEN YOU'RE BEING YOURSELF.

WHA--
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT??

桜小路語錄・4

——不太可能吧。

AH, TONG KO!
WHO WAS THAT PERSON JUST NOW?
A CLASSMATE I WAS STUDYING WITH
I WONDER IF HE HAS A MARK ON HIM
THAT'S NOT NECESSARY!
The fortune she told me.
It doesn't matter anymore if it's real or not
YOU DID THIS PART WRONG!
HUH? REALLY?
YOU DON'T NEED TO DO THAT FOR ME ANYMORE

Why ...
STOP THROWING THINGS!
I'M NOT DUMB LIKE YOU!
IT WAS A SMALL "S" ARE
I THINK YOU SHOULD GO STUDY TOO!
why couldn't he have had the mark..?
OH YEAH,
I'VE BEEN MEANING TO ASK YOU,
ARE YOU STILL BELIEVING WHAT THAT FORTUNE TELLER TOLD YOU?

WHAT...
WHAT I'M SAYING IS
I'VE SAID IT BEFORE,
YOU SHOULDN'T BELIEVE THINGS LIKE FORTUNE TELLING!
I THINK YOU SHOULD STOP RIGHT NOW!
Oh, right...
Ever since since he's been next to me, he's been...
Ruining all my hopes and dreams
....

This entir... time, he's just been playing around with me...!
I BELIEVE IN IT!
I'LL FIND MY PRINCE CHARM-ING!
I WILL FIND HIM!
XIAO QUAN!

Who is it..?
AH, YEAH
I COULDN'T HELP BUT OVERHEAR, YOU'RE LOOKING FOR YOUR PRINCE CHARMING, RIGHT?
MY LOWER TORSO HAS A FLOWER-LIKE MARK!
LOOK, SEE?
Then-this person must be...
CR-CHAK!
IT DOES LOOK LIKE A FLOWER, NOW?
Hearing him say that

Tong Ko...
GREAT, ISN'T IT?
YOU FINALLY GOT TO MEET YOUR PRINCE CHARMING.
.....
THANKS FOR ALL YOUR HELP.
I WISH YOU HAPPI-NESS!

GOOD MORNING, XIAO QUAN!
WHO. WHO ARE YOU ?
I SHOWED YOU THE MARK YESTER-DAY!
AH
ACTUALLY I ONLY SAW YOUR STOMACH
There's no other reason why.
There never will be.
My tears came down ...
It must have been because he made me angry ...

This person.
Is my prince charming ...
XIAO QUAN, I HEAR THEY CALL YOU LI HUA, RIGHT?
CAN I CALL YOU THAT TOO?
It's not Tong Ko,
It's actually this person.

But,
Why is it that...
Even though my prince charming is right next to me
..LI HUA..?

All I can think about is another person?
WHA— WHAT'S WRONG, LI HUA?
I'M SORRY

I CAN'T GO OUT WITH YOU!
The person I love...
The person I love is Tong Ko..!
SO...
WHAT THE HECK...?
DO YOU NOT BELIEVE WHAT THE FORTUNE TELLER SAID?
WAIT!

NO..!
STOP IT..!
!!!
WHAT IS THIS ??
WATER ?
dump
dump
IDIOT, WAKE UP!

I THOUGHT SHE'D BE EASY
GOD DAMN!
I'VE HAD ENOUGH!
LET THIS BE A LESSON FOR YOU,
LI HUA!

TONG KO...
I've already
YOU SHOULD HAVE ALREADY
UNDERSTOOD HOW I FELT ABOUT YOU...
Lost faith in fortune telling

I don't want to believe it anymore...

I NEVER THOUGHT WE'D END UP LIKE THIS..
DOES THIS ALSO COUNT AS FATE?
..Yeah.
.....
OH NO!..
I THINK I MIGHT HAVE...

<BABY STAR CHAPTER 4 "LOVE'S SIGN" END>

Baby Star

Story 04 : Love's Sign
by : Sakurakouji Kaneko

Credits

Scanner : Meen

Translater : Kamichama

Preefreader : Recalcitrant

Editer : Sangel99

QC-er : Sylvie

Brought to you by
http://www.esthetique-realm.net

we need Korean, Japanese, Chinese translators and editors (just like always)

http://www.esthetique-realm.net to apply!